

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Matt-Lk Inclusions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

ὀψίας γενομένης,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς

εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,

καὶ κατέβη λαῖλαψ ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν

εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ συνεπληροῦντο

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων·

καὶ ἐκινδύνεον.

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.

25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Κύριε, σῶσον,
ἀπολλύμεθα.

26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε, ὀλιγόπιστοι

τότε ἐγερθεῖς
ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
καὶ τῇ θαλάσῃ,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

27 οἱ δὲ ἄνθρωποι

ἐθαύμασαν
λέγοντες,

Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος
ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι
καὶ ἡ θάλασσα
αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·

καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
λέγουσιν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
ὅτι ἀπολλύμεθα

39 καὶ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,
Σιώπα, πεφίμωσο.

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν

41 καὶ

ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,
καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος

καὶ ἡ θάλασσα

ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
ἀπολλύμεθα.

ὁ δὲ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·

καὶ ἐπαύσαντο,

καὶ ἐγένετο γαλήνη.

25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,

Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν

φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,
λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει

καὶ τῷ ὕδατι,

καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Matt-Lk Omissions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς
ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ
ὀψίας γενομένης.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς
εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,

καὶ κατέβη λαῖλαψ ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν
εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων·

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ
ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.
 25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Κύριε, σῶσον,
 ἀπολλύμεθα.
 26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε, ὀλιγόπιστοι
 τότε ἐγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
 καὶ τῇ θαλάσῃ,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 27 οἱ δὲ ἄνθρωποι
 ἐθαύμασαν
 λέγοντες,
 Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος
 ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι
 καὶ ἡ θάλασσα
 αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·
 καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
 λέγουσιν αὐτῷ,
 Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
 ὅτι ἀπολλύμεθα
 39 καὶ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,
Σιώπα, πεφίμωσο.
 καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν
 41 καὶ
 ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,
 καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,
 Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος
 καὶ ἡ θάλασσα
 ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
 ἀπολλύμεθα.
 ὁ δὲ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·
 καὶ ἐπαύσαντο,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη.
 25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,
 Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν
 φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,
 λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,
 Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει
 καὶ τῷ ὕδατι,
 καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Matt-Mk Inclusions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

ὀψίας γενομένης,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς

εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας

ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαίλαψ μεγάλη

ἀνέμου,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλον

εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ κατέβη λαίλαψ

ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι

ὑπὸ τῶν κυμάτων·

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ

ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.

25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Κύριε, σῶσον,
ἀπολλύμεθα.

26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε, ὀλιγόπιστοι

τότε ἐγερθεῖς

ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
καὶ τῇ θαλάσῃ,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

27 οἱ δὲ ἄνθρωποι

ἐθαύμασαν

λέγοντες,

Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος

ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι

καὶ ἡ θάλασσα

αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·

καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
λέγουσιν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
ὅτι ἀπολλύμεθα

39 καὶ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ

καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,

Σιώπα, πεφίμωσο.

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί

ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν

41 καὶ

ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,

καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος

καὶ ἡ θάλασσα

ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
ἀπολλύμεθα.

ὁ δὲ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ

καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·

καὶ ἐπαύσαντο,

καὶ ἐγένετο γαλήνη.

25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,

Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν

φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,

λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει

καὶ τῷ ὕδατι,

καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Matt-Mk Omissions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης·

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

ὀψίας γενομένης,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς

εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

37 καὶ γίνεται λαίλαψ μεγάλη

ἀνέμου,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλον

εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ ἀνήχθησαν.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

καὶ κατέβη λαίλαψ

ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας

ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι

ὑπὸ τῶν κυμάτων·

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ

ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.
 25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Κύριε, σῶσον,
 ἀπολλύμεθα.
 26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε, ὀλιγόπιστοι
 τότε ἐγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
 καὶ τῇ θαλάσῃ,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 27 οἱ δὲ ἄνθρωποι
 ἐθαύμασαν
 λέγοντες,
 Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος
 ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι
 καὶ ἡ θάλασσα
 αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·
 καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
 λέγουσιν αὐτῷ,
 Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
 ὅτι ἀπολλύμεθα
 39 καὶ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,
 Σιώπα, πεφίμωσο.
 καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν
 41 καὶ
 ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,
 καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,
 Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος
 καὶ ἡ θάλασσα
 ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
 ἀπολλύμεθα.
 ὁ δὲ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·
 καὶ ἐπαύσαντο,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη.
 25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,
 Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν
 φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,
 λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,
 Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει
 καὶ τῷ ὕδατι,
 καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς
ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ
ὀψίας γενομένης,

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς
εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ,
Ἄκολουθε μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον
παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον
ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ
αὐτοῦ.

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας
ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη
ἀνέμου,
καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν
εἰς τὸ πλοῖον,

καὶ κατέβη λαῖλαψ
ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι
ὑπὸ τῶν κυμάτων·

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ
ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.

25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
αὐτὸν λέγοντες,
Κύριε, σῶσον,
ἀπολλύμεθα.

26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε, ὀλιγόπιστοι
τότε ἐγερεθεῖς
ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
καὶ τῇ θαλάσῃ,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

27 οἱ δὲ ἄνθρωποι
ἐθαύμασαν
λέγοντες,
Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος
ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι
καὶ ἡ θάλασσα
αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·

καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
λέγουσιν αὐτῷ,
Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
ὅτι ἀπολλύμεθα

39 καὶ διεγερεθεῖς
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,
Σιώπα, πεφίμωσο.

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,
καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν
41 καὶ

ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,
καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος
καὶ ἡ θάλασσα
ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
αὐτὸν λέγοντες,
Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
ἀπολλύμεθα.

ὁ δὲ διεγερεθεῖς
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·

καὶ ἐπαύσαντο,
καὶ ἐγένετο γαλήνη.

25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,
Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν

φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,
λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει
καὶ τῷ ὕδατι,
καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Mk-Lk Inclusions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

ὀψίας γενομένης,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεὺς

εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας

ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη

ἀνέμου,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλον

εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ κατέβη λαῖλαψ

ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι

ὑπὸ τῶν κυμάτων·

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ

ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.
 25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Κύριε, σῶσον,
 ἀπολλύμεθα.
 26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε, ὀλιγόπιστοι
 τότε ἐγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
 καὶ τῇ θαλάσῃ,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 27 οἱ δὲ ἄνθρωποι
 ἐθαύμασαν
 λέγοντες,
 Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος
 ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι
 καὶ ἡ θάλασσα
 αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·
 καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
 λέγουσιν αὐτῷ,
 Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
 ὅτι ἀπολλύμεθα
 39 καὶ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,
 Σιώπα, πεφίμωσο.
καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
 40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί
 ἐστε οὕτω ἔχετε πίστιν
 41 καὶ
 ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,
 καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος
 καὶ ἡ θάλασσα
 ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
 αὐτὸν λέγοντες,
 Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
 ἀπολλύμεθα.
 ὁ δὲ διεγερθεῖς
 ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
 καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·
καὶ ἐπαύσαντο,
 καὶ ἐγένετο γαλήνη.
 25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,
 Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν
 φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,
 λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν
 ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει
 καὶ τῷ ὕδατι,
 καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ

66. THE STILLING OF THE TEMPEST (Mk-Lk Omissions)

Matt 8:18:27

Mark 4:35-41

Luke 8:22-25

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περὶ αὐτὸν

Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
τῆς λίμνης·

ἐκέλευσεν

Καὶ λέγει αὐτοῖς

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

ὀψίας γενομένης,

Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.

ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

19 καὶ

προσελθὼν εἰς γραμματεῦς

εἶπεν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι

ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον

παραλαμβάνουσιν αὐτὸν

ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,

καὶ ἀνήχθησαν.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον

ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.

23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.

24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας

ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ,

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη

ἀνέμου,

καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν

εἰς τὸ πλοῖον,

ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.

καὶ κατέβη λαῖλαψ

ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην,

καὶ συνεπληροῦντο

καὶ ἐκινδύνευον.

ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι

ὑπὸ τῶν κυμάτων·

αὐτὸς δὲ

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ

ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον

ἐκάθευδεν.

25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Κύριε, σῶσον,
ἀπολλύμεθα.

26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί
ἐστε, ὀλιγόπιστοι

τότε ἐγερθεῖς

ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις
καὶ τῇ θαλάσῃ,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

27 οἱ δὲ ἄνθρωποι

ἐθαύμασαν

λέγοντες,

Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος

ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι

καὶ ἡ θάλασσα

αὐτῷ ὑπακούουσιν

καθεύδων·

καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ
λέγουσιν αὐτῷ,

Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
ὅτι ἀπολλύμεθα

39 καὶ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ,

Σιώπα, πεφίμωσο.

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος,

καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί

ἐστε οὐπω ἔχετε πίστιν

41 καὶ

ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν,

καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος

καὶ ἡ θάλασσα

ὑπακούει αὐτῷ

24 προσελθόντες δὲ διήγειραν
αὐτὸν λέγοντες,

Ἐπιστάτα ἐπιστάτα,
ἀπολλύμεθα.

ὁ δὲ διεγερθεῖς

ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ
καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·

καὶ ἐπαύσαντο,

καὶ ἐγένετο γαλήνη.

25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς,

Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν

φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν,

λέγοντες πρὸς ἀλλήλους,

Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν

ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει

καὶ τῷ ὕδατι,

καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ